

РОССИЙСКАЯ
АКАДЕМИЯ НАУК

Институт восточных рукописей

Выпускается
под руководством Отделения
историко-филологических наук

К 200-летию
Азиатского Музея —
Института восточных
рукописей РАН



Наука — Восточная литература
2016

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ ВОСТОКА

1 (24)

ВЕСНА
2016

Журнал основан в 2004 году

Выходит 4 раза в год

В НОМЕРЕ:

ПУБЛИКАЦИИ

- Сборник заклинаний-*дхарани* из Хара-Хото в Сериндийском фонде ИВР РАН. Предисловие, транслитерация, примечания
С.Х. Шахмадова 5
- И.В. Богданов*. Надпись *dʒtj/kz.j-nfr(.j)* в Вади Хаммамат 25

ИССЛЕДОВАНИЯ

- А.Г. Грушевой*. Арабы-христиане Палестины и Сирии в изображении должностных лиц Императорского Православного Палестинского общества рубежа XIX–XX вв. 64

ИСТОРИОГРАФИЯ И ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ

- М.М. Юнусов*. Из истории дешифровки западно-семитского письма: события и люди. IV. В поисках пальмирских текстов: первые европейские путешественники в Тадморе 78

КОЛЛЕКЦИИ И АРХИВЫ

- Ю.А. Иоаннесян*. Ценные находки рукописей священных текстов бабизма и религии бахаи в собраниях Санкт-Петербурга 97

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

- И.В. Богданов, М.А. Редина-Томас*. Государство и международные отношения на Древнем Востоке. Конференция памяти В.А. Якобсона (Санкт-Петербург, 23–24 сентября 2015 г.) 107
- В.В. Щепкин* Международный семинар к 150-летию Д.М. Позднеева «История российско-японских отношений: источники, коллекции, проблемы изучения» (Санкт-Петербург, 19 ноября 2015 г.) 112

Издание осуществлено
при поддержке
Ассоциации выпускников
Санкт-Петербургского
государственного университета



-
- Т.В. Ермакова, Е.П. Островская.* Девятые Всероссийские востоковедные чтения памяти О.О. Розенберга (Санкт-Петербург, 23–24 ноября 2015 г.) 114
- Т.А. Пан.* Дальневосточный семинар Отдела Дальнего Востока ИВР РАН в 2014–2015 гг. 120

РЕЦЕНЗИИ

- Jacob P. Dalton.* The Taming of the Demons. Violence and Liberation in Tibetan Buddhism. — New Haven; London: Yale University Press, 2011. — 311 p. (*А.В. Зорин*) 123
- Catalogue of Japanese Manuscripts and Rare Books. Merete Pedersen // The Royal Library, Copenhagen, Denmark. Catalogue of Oriental manuscripts, Xylographs, etc. in Danish Collections (COMDC). Volume 10.1. — Nordic Institute of Asian studies. — 446 p. (*К.Г. Маранджян*) 125
- Топоров В.Н.* Пиндар и Ригведа: Гимны Пиндара и ведийские гимны как основа реконструкции индоевропейской гимновой традиции. — М.: РГГУ, 2012. — 216 с. (*С.Л. Бурмистров*) 127
- Эпистолярное наследие казахской правящей элиты 1675–1821 годов / Введ., биогр., коммент., сост. и ред. И.В. Ерофеевой. Т. I. Письма казахских правителей. 1675–1780 гг. — 696 с.; т. II. Письма казахских правителей. 1738–1821 гг. — 1032 с. — Алматы: АО «АБДИ Компани», 2014. (*Р.Ю. Почкаев*) 131

На четвертой стороне обложки:
Лист 1 «Махапраджняпарамита хридая-сутры»
(«Божэ боломидо синь цзин») из коллекции
ИВР РАН (китайский фонд Nova, шифр Н 56)

Над номером работали:

Т.А. Анিকেева
А.А. Ковалев
О.В. Мажидова
М.А. Унке
О.В. Волкова
Н.Н. Щигорева
Е.А. Пронина

В.В. Щепкин

**Международный семинар к 150-летию Д.М. Позднеева
«История российско-японских отношений:
источники, коллекции, проблемы изучения»**

(Санкт-Петербург, 19 ноября 2015 г.)

19 ноября 2015 г. в Институте восточных рукописей РАН состоялся международный семинар «История российско-японских отношений: источники, коллекции, проблемы изучения», приуроченный к 150-летию Д.М. Позднеева (1865–1937).

Д.М. Позднеев является основоположником изучения истории российско-японских отношений в России. Еще в 1909 г., находясь в Японии, он опубликовал фундаментальный двухтомный труд «Материалы по истории Северной Японии и ее отношений к материкам Азии и России», который представляет собой сопровождаемое обширным комментарием собрание переводов на русский язык японских архивных документов и других текстов, имеющих отношение к истории российско-японских отношений XVIII — начала XIX в. В предисловии ко второй части второго тома этой работы автор писал: «Перевод относящихся к переговорам японских документов имеет для нас именно то значение, что он открывает другую сторону дела и дает нам возможность из сопоставления русских и японских источников получить полную картину имевших место событий и совещаний». При этом, говоря о своем труде, Д.М. Позднеев отмечал: «Попытка эта названа „Материалами по вопросу“, так как время для составления труда, достойного названия „История вопроса“, еще не пришло. Нужно много работников и много лет совместного труда целой группы лиц, раньше чем для будущего историка данного вопроса будет подготовлено достаточное количество материалов, из которых можно будет построить грандиозное, соответствующее величине затронутого предмета здание истории». Одной из задач проведенного семинара было вспомнить этот завет основоположника и наметить некоторые перспективы дальнейших исследований.

В рамках семинара представили свои лекции участники совместного проекта Института восточных рукописей РАН и Центра исследований айнов и коренных народов Университета Хоккайдо (Япония).

Лекция профессора Сасаки Госикадзу была посвящена хранящимся в России ценным материалам по истории и культуре айнов и важности их изучения. На основе иллюстративных источников из коллекций Омского музея изобразительных искусств им. М.А. Врубеля и Музея антропологии и этнографии им. Петра Великого (Кунсткамеры) РАН докладчик рассказал об основных сторонах традиционного быта айнов и их взаимоотношениях с японцами в XVII–XIX вв.

Доцент филологического факультета Университета Хоккайдо Танимото Акихиса посвятил свою лекцию значению изучения истории отдельных княжеств периода Токугава (1603–1867) на примере Мацумаэ — самого северного из княжеств, которое было ответственно за торговлю с айнами и первым вступило в контакт с русскими первопроходцами.

Во второй части семинара состоялся круглый стол в рамках поддержанного РГНФ проекта № 15-01-00168 «Японская коллекция ИВР РАН как текст: частные собрания и государственные интересы». Участники проекта К.Г. Маранджян, В.Ю. Климов и В.В. Щепкин представили доклады о промежуточных результатах своих исследований.

Сообщение К.Г. Маранджян было посвящено коллекции востоковеда Е.Г. Спальвина и сложностям с определением принадлежности некоторых единиц хранения к этой коллекции. В.Ю. Климов рассказал о деятельности К.Н. Посьета, связанной с Японией, и привезенных им японских рукописях, а также о проблемах изучения двух конторских книг, переданных в Академию наук Российско-Американской компанией в 1810-х годах. В.В. Щепкин посвятил свое выступление так называемой «коллекции Броссе» — поступлениям японских рукописей и ксилографов до 1864 г., рассказав об использовании неопубликованных каталогов и списков поступлений и сложностях в их изучении.

Японские участники круглого стола высказали свои мысли и замечания, отметив при этом важность подобных исследований для изучения истории российско-японских отношений.